

### JAY<sup>®</sup> フュージョンクッション お客様への重要なお知らせ

取扱説明書

**お知らせ:** この取扱説明書は、本製品をお使いになる方にお伝えしなければならない重要な注意事項が含まれています。  
この取扱説明書は、エンドユーザーの方にお渡しください。

**供給業者:** この取扱説明書は、本製品をお使いになる方に必ずお渡しください。

**ユーザー:** 本製品をお使いになる前に、この取扱説明書をすべてお読みになり、大切に保管してください。



**皆様の声をお聞かせください**

JAY® フュージョン クッションをお選びいただきまして誠にありがとうございます。この取扱説明書、製品の安全性や信頼性、サンライズ正規販売店のサービスについて、お客様のご質問やご意見がございましたら、下記の住所・電話番号まで、お気軽にお問い合わせください。

**サンライズメディカルジャパン株式会社**  
〒349-1145 埼玉県加須市間口456番地1  
TEL : 0480-31-6480

**ご質問は**

正規販売店は、製品をよく熟知おり、安全性、使用、メンテナンスに関するほとんどの質問に答えることができます。今後の参考のために、以下の項目を記入してください：

供給業者： \_\_\_\_\_

住所： \_\_\_\_\_

電話番号： \_\_\_\_\_

シリアル番号： \_\_\_\_\_ 購入日： \_\_\_\_\_

**知っておくべき追加情報**

天然ゴムラテックスを使用した製品はありません。

**目次****ページ**

一般的な警告事項.....	3
はじめに.....	4
クッションの調整方法.....	5
お手入れ&洗浄方法 .....	6
底付きについて .....	8
保証.....	9

**廃棄・リサイクル情報**

本製品の寿命に達したときは、お住まいの地域や国が指定する回収・リサイクル拠点にお持ちください。本製品は様々な材料を使用して製造されているため、一般家庭のゴミとして廃棄することはできません。車いすを廃棄する際は、地域の法律や規則に従って適切に処理してください。本製品に使用されているほとんどの材料は、リサイクル可能です。廃棄時に製品を分別回収してリサイクルすることは、天然資源を保護し、環境に配慮した方法で廃棄することにつながります。

上記の推奨事項に従って製品の廃棄を手配する前に、お客様が製品の法的所有者であることを確認してください。

## 一般的な警告事項

注意 - すべての部品に輸送中の損傷がないか確認してください。破損がある場合は、絶対に使用しないでください。輸送業者 または サンライズメディカルに連絡して、詳しい指示を受けてください。

サンライズメディカルでは、フュージョン クッション がお客様のニーズに合っているかどうかは、シーティングやポジショニングの経験が豊富な医師やセラピストなどの臨床医にご相談されることをお勧めします。クッションの取り付けは、サンライズメディカルの正規販売店で行ってください。

### 警告

この取扱説明書を読まず、理解していない状態で、この製品を取付けしないでください。警告、注意、指示を理解できない場合は、資格のある医師や代理店に相談してください。そうしないと怪我や損傷のおそれがあります。

### 警告

Velcro® (ベルクロ) のオスメスは、長時間 水分と接触させないでください。接着剤を劣化させ、Velcro® (ベルクロ) がクッションを固定できなくなる原因となります。

### 警告

車いすにクッションを取り付けると、車いすの重心に影響を与え、車いすが後ろに倒れて使用者が怪我をする可能性があります。クッションを追加した後の安定性を高めるために、転倒防止や下肢切断用車軸アダプター金具の追加が必要かどうかを常に評価してください。

### 警告

クッションの種類に関わらず、長時間座る前には一度数時間試してみ、圧がかかっている赤い部分ができていないか、臨床医が肌を確認する必要があります。肌の赤みを定期的に確認してください。組織破壊の臨床指標は、皮膚の赤みです。肌に赤みが出た場合は直ちにクッションの使用を中止し、医師またはセラピストに相談してください。

JAY® フュージョンクッションは、圧を軽減するように設計されています。しかし、座圧を完全に無くしたり、褥瘡を防いだりできるクッションはありません。フュージョンクッションは、適切な食事や清潔さ、定期的な除圧の解消など、良好なスキンケアの代わりになるものではありません。

### 警告

フルイドクッションは、気温 5°未満 または 42°以上の屋外で、一晩中 放置しないでください。使用前に、クッションを室温まで温めるか、冷ましてください。極端に高温または低温の表面に座ると、皮膚に損傷を与える可能性があります。

注意 - 鋭利なもの、過度の熱や直火にさらさないでください。

### 警告

適切なフルイドの量：インサート内のフルイドの量は、シーティング評価時に臨床医が決定します。これは臨床医の指示なしに調整してはいけません。圧の分散の特性を変えてしまい怪我や損傷につながる可能性があります。

### 警告

障害物：製品の効果が低下しますので、使用者とクッションの間にある障害物は、取り除いてください。

### 警告

クッション&カバーの向き：製品は必ずフルイドを上にして使用してください。カバーが正しく使用されていないと、クッションの効果が低下したり、効果がなくなる可能性があります。皮膚や軟部組織を傷つける危険性が高まります。

### 警告

エアインサート：エアインサートに該当する警告をご参照ください。

## はじめに

サンライズメディカルでは、JAY® フュージョンクッションがお客様のニーズに合っているかどうかは、シーティングやポジショニングの経験が豊富な医師やセラピストなどの臨床医にご相談されることをお勧めします。クッションの取り付けは、サンライズメディカルの正規販売店で行ってください。

### JAY® フュージョンクッション

フュージョンクッションは、圧を軽減するように設計されています。しかし、座圧を完全になくしたり、褥瘡を防いだりできるクッションはありません。フュージョンクッションは、適切な食事や清潔さ、定期的な除圧の解消など、良好なスキンケアの代わりになるものではありません。

JAY® フュージョン クッションは優れた圧の分散と安定性を必要とする使用者のために、臨床医が使用することを目的に設計されています。フュージョンクッションは、皮膚保護とポジショニングの幅広いニーズに対応する完全なソリューションを提供します。

Cryo®(クライオ)テクノロジー付き JAY® フルイドインサート、エアインサート、JAY® フローフルイドインサートは、すべてフュージョンクッションの骨盤の荷重面(PLA)に対応可能なオプションです。

### 耐荷重:

14" ~ 21" 幅 = 136 kg

22" ~ 24" 幅 = 226 kg

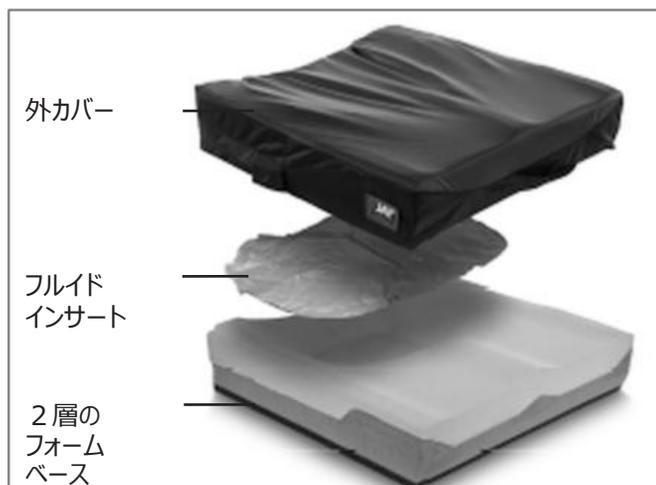
### A. クッションの調整機能

#### フルイド&エア調整

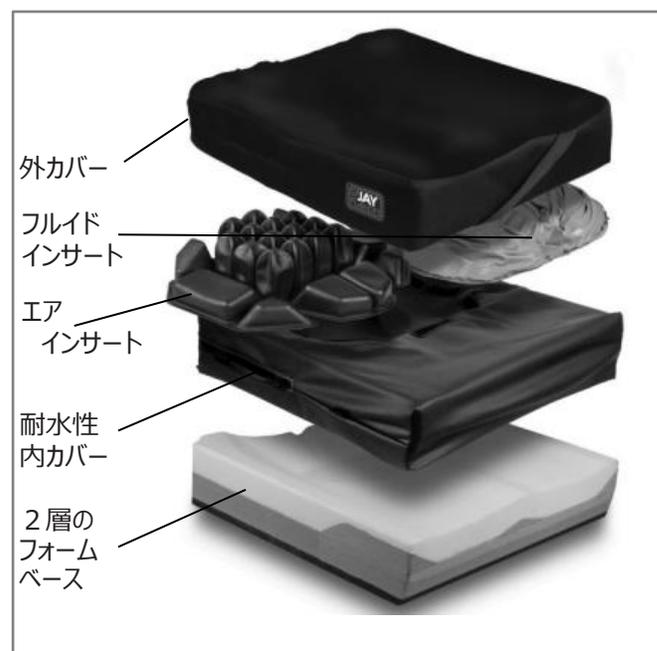
フュージョンクッションは、臨床医が評価時に適切なフルイドの量を決定することで、ユーザーのニーズに対応した容量調節が可能です。

エアインサートシングルまたはデュアルの決定も臨床医が評価時にを行います。臨床医の指示があった時のみ、インサートを変更してください。

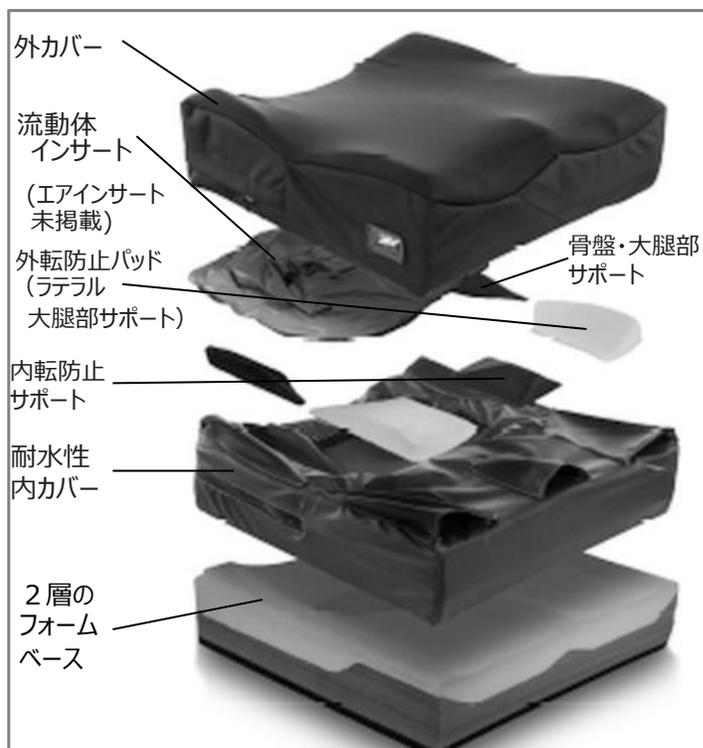
### JAY® フュージョン 主要部



### JAY® フュージョンクッション構成部品



### JAY® フュージョン ポジショニング付き

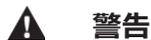


### エアインサートの調整

フュージョンクッションのエアインサートは、付属のハンドポンプとエアインサートのリリースバルブを使用し、いつでも調整することが可能です。

### 骨盤傾きパッド

骨盤傾きパッドは、Cryo®(クライオ)テクノロジー付き JAY®フルイドまたはJAY®フローフルイドのフュージョンクッションを購入した際に提供されるソフトフォームの補助パッドです。ユーザーとクッションの相互作用を最大化するために、この補助パッドを使って、姿勢やシーティングを少しずつ変えていくことができます。このような小さな変化により、ユーザーは生理的にクッションに適応し、臨床医は十分に進捗を管理することが可能です。時間の経過とともに、ユーザーの適応に合わせて、パッドは取り外したり、追加したりして、クッションとユーザーの接触を最大化することができます。臨床医の指示があった時のみ、インサートを変更してください。



### 警告

**Cryo®(クライオ)テクノロジー付き JAY®フルイドパッド、エアインサート、JAY®フローフルイドインサートを内カバーに設置し、双方のベルクロの位置が合っていることを確認します。位置がずれていたり、突起部分を作ったりすると、不要な圧力を発生させ、怪我につながる可能性があります。**

体圧分散型クッションの適合

### クッションの適合

座ったときの腰の幅に合わせてクッションを選びます。クッションの長さは、膝の裏から1~2インチ(2.5~5 cm)以内に収まるようにしてください。クッションを車いすの後部に置きます。その時、素材識別タグと除圧パッドは後方に向けるようにします。正しく設置すると、車いすの後ろ側にお尻が来るようになります。坐骨は、クッションのインサート中央部分である骨盤の荷重面(PLA)に来るようにします。フットレストを適切に調整することで、座り心地が良くなり、圧が一点に集中するのを緩和できます。フットレストを調整して、足がクッションの上をしっかりとし、しかし快適に乗るようにします。

伸びきった座シートの上に、クッションを使用するのは避けてください。伸びた座布では、クッションを十分に支えることができず、不適切な姿勢になることがあります。伸びた座布を交換するか、JAY®アジャスタブルソリッドシートをご購入ください。

エアインサートの正しい装着方法と設定方法については、エアインサート取扱説明書をご参照ください。

### Cryo®(クライオ) テクノロジー付き JAY®フルイドパッドのお手入れ方法

クライオテクノロジー付きJAY®フルイドパッドは、褥瘡(床ずれ)のリスクが高い方向けに設計されました。座っている時の皮膚表面温度を最大8時間まで積極的に下げます。この技術の最大性能は室温でピークに達します。極端な高温や低温はフルイドの性能に影響を及ぼす可能性があります。

### Cryo®(クライオ) テクノロジー付き JAY®フルイドパッドの機能回復

8時間の連続使用後、Cryo®(クライオ) テクノロジー付き JAY®フルイドパッドの性能を最大までに戻すには、室温(24°C)で12時間かかります。

機能回復にかかる時間は、周囲の温度により異なります。温度が低いほど促進される可能性があります。28°C以上の温度が続くと、インサートは機能回復されません。

8時間経過後もフルイドインサートが使用されている場合や、機能回復中、周囲温度が28°Cを超える状態が継続する場合、積極的に熱を冷ます機能は働きませんが、JAY®フローフルイドインサートの標準的な圧力分散と皮膚の保護機能については、同じ効果を得ることができます。

## お手入れ & 洗浄方法

月に一度のお手入れや、定期的なメンテナンスを行うことで、クッションの寿命を延ばすことができます。洗浄時には、部品の点検を行うことをお勧めします。

カバーに破れや過度の摩耗がないかを確認し、破れや裂けなど、十分に機能しない場合は交換してください。フルイドパッドに穴が開くなど、ほかに異常がないか点検してください。

フォームベースを確認し、フォームの堅さを確かめてください。フルイドパッドを確認する際に、ある部分だけフルイドが硬くなっていると気づくことがあれば、フルイドを揉んで元の硬さに戻すか、最寄りの正規販売店にご連絡ください。

### カバーの洗濯

1. カバーをフォームベースから外し、ジッパーを閉めます。
2. 60°Cの温水を使用し洗濯機で洗えます。低温で乾燥させるか、自然乾燥してください。

アイロンする必要はありません。

**注意** - カバーをドライクリーニングしたり、工業用の洗濯機や乾燥機を使用したりしないでください。スチーム加圧滅菌しないでください。漂白しないでください。

(クッションカバー) 洗濯表示	
	温水で洗濯機洗い (60°C)
	必要に応じて非塩素系 漂白剤のみ使用
	自然乾燥
	アイロンNG
	ドライクリーニングNG

洗濯が終わったら、カバーをフォームベースに被せます。カバー後部とフォームベース後部が一致し、正しい向きであることを確認してください。

**注意** - 共同生活環境等で使用する場合は、カバーのラベルに油性マシックで使用者の名前を記入してください。そうすることで、洗濯後のカバーの回収が確保されます。

JAY®クッションには、JAY®が設計したカバーを使用してください。カバーは、圧を再分配するフルイドインサートに、臀部を沈み込ませると重要な役割があります。カバーを変えると、この機能設計も効能も変わってきます。

### フルイド インサートのお手入れ

フォームベースからカバーを取り外します。内カバーからフルイドインサートを取り外し、ぬるま湯と石鹸で拭いてください。水で絞った清潔な布ですすぎ、清潔な布で乾拭きしてください。

**注意** - フルイド インサートは絶対に液体に浸さないでください。

**注意** - 過剰な洗浄や乱暴な扱いは、インサートの劣化につながるのを避けてください。

外カバー、内カバー、フォームベース、フルイド インサート、その他の部品が摩耗しているように見えたり、質感の劣化に気づいたりした場合は、購入した販売代理店またはサンライズメディカルに、評価と指示を求めてください。

### エア インサートのお手入れ (該当する場合)

適切なお手入れ方法については、エアインサートの取扱説明書をご参照ください。

外カバー、内カバー、フォームベース、その他の部品が摩耗しているように見えたり、質感の劣化に気づいたりした場合は、購入した販売代理店またはサンライズメディカルに、評価と指示を求めてください。

### フォーム ベースのお手入れ方法

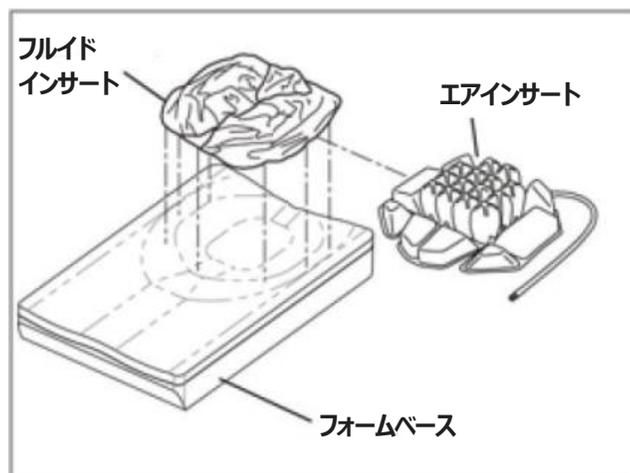
カバーを外し、フォームベースからフルイドまたはエアインサートと内カバーを取り外します。湿らせた布で軽く拭いてください。石鹸は使用しないでください。水に浸けしないでください。きれいな布で拭き取ってください。クッションを完全に自然乾燥させてから使用してください。フォームベースにカバーを再度取付けます。カバー後部が、フォームベースに合っていることを確認してください。

**注意** - フォームベースは絶対に液体に浸さないでください。

## JAY® フュージョン クッションの再組立

「お手入れ & 洗浄方法」に記載されているお手入れ方法に従って、以下のように組み立てます。

フォームベース/内カバーアッセンブリーを外カバーの中に入れます。ジッパーは、シートウェル（くぼみ）があるフォームベースの後部にあることを確認してください。



## A. 底付きとはなんですか？

フュージョンクッションの底付きは、座骨の下のフルイドが寄って少なくなってしまう、フォームベースの上に座っている状態になったときに起こります。非常に痩せている方、リクライニング式車いすを使っている方、以前より痩せた方、体型やサイズに変化があった方、座ったときに猫背になる方にも時々起こります。

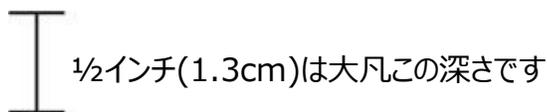
 **警告**

**底付きが起こると、坐骨や尾骨にかかる圧力が高くなり、床ずれ（褥瘡）のリスクが高まります。直ちにパッドの使用を中止してください。ご自分の医療専門家にご相談ください。**

## B. 底付き感の確認方法

**JAY® フロー フルイド パッド または  
Cryo® (クライオ) テクノロジーを使用した JAY® フルイド インサート**

底付きを確認するには、カバーを付けたまま、そしてジッパーを開けたままの状態です、クッションに7～10分間座ります。座った時のフルイドの形を崩さぬように、クッションから体を起こしたり、降りたりします。（または、誰かに手伝ってもらいます）カバーの後部を前方に折り返して、フルイド インサートを露出させます。座骨と尾骨が位置していたパッドの窪みを押してみます。押したときに、クッションベースとフルイドの間が、最低でも1/2インチ（1.3cm）なくてはなりません。



1/2インチ(1.3cm)は大凡この深さです

クッションが適切に配置され、フットレストが適切に調整されているにもかかわらず、1/2インチ（1.3 cm）以上のフルイドがない場合は、底付きしていることとなりますので、そのクッションは使用しないでください。底付き感がある場合は、クッションの使用を中止し、臨床医の診察を受けてください。大抵の場合、底付きはオーダーフォームのフルイド増量オプションをご注文いただくことで、簡単に解決できます。これが適切かどうかは、お近くの正規販売店にお問い合わせください。

## エア インサート

底付き防止や確認方法については、エアインサート取扱説明書を参照してください。

## C. 確認する時期

JAY® フローフルイドインサート または クライオテクノロジー付き JAY® フルイドインサートの場合、毎月1回クッションをお手入れする際に確認してください。

エアインサートの場合、毎日確認してください。

### JAY® フュージョン クッション保証

JAY®フュージョンクッションは、最高のパフォーマンスを提供するために、1つ1つ丁寧に検品され、テストされています。JAY®フュージョンクッションは、通常の使用状態であれば、購入日から24ヶ月間、素材や製造上の欠陥がないことが保証されています。最初の購入日から24ヶ月以内に、材料または製造上の欠陥が生じた場合、サンライズメディカル社は任意で、無償で修理または交換いたします。パンク、破れ、焼け焦げ、取り外し可能なクッションカバーには、この保証は適用されません。

取り外し可能なカバーは、通常の使用状態であれば、購入日から6ヶ月間、素材や製造上の欠陥がないことが保証されています。万が一最初の購入日から6ヶ月以内に、材料または製造上の欠陥が生じた場合、サンライズメディカル社は任意で、無償で修理または交換いたします。

申請や修理は、最寄りの正規代理店を通じて行ってください。ここに記載されている明示の保証を除き、商品適格性の黙示の保証、特定の目的のための適合性の保証を含む、その他すべての保証は除外されます。

また、本書の表面に記載されている以上の保証はありません。ここに記載されている明示の保証の違反に対する救済は、商品の修理または交換に限られます。いかなる場合も、保証の不履行に対する損害賠償は、結果的損害を含み、または販売された不適合商品の価格を超えないものとします。

お客様は、重大な故障に対する交換または返金、およびその他の予測可能な損失または損害に対する補償を受けることができます。また、お客様は、商品が許容可能な品質を満たさない場合、およびその不具合が重大な不具合に相当しない場合、商品の修理または交換を受ける権利を有します。本保証によって得られるお客様の利益は、本保証に関連する商品に関する法律に基づくお客様のその他の権利および救済手段に追加されるものです。

### JAY® フロー フルイド パッドと Cryo®(クライオ) テクノロジーを使用したJAY®フルイド インサート

適切な適合や使用方法については、医療従事者に相談し、以下の記述をよく読んでください。

### JAY® フロー フルイド パッドと Cryo®(クライオ) テクノロジーを使用した JAYフルイド インサートの方針

臨床医、認定リハビリ専門家、またはサンライズメディカルの認定サプライヤーが、フルイドの量が最初の購入者に不適切と判断した場合は、サンライズメディカルでは、製品の保証期間中、パッドを無料で交換いたします。申請は、サンライズメディカルの正規販売店を通して行ってください。

- クッションの中のフルイドは、時間の経過とともに体積が減少することがあります。
- クッション内のフルイド量が少なくなると、クッションが底付きすることがあります。
- 月に一度、定期的な清掃と点検の際に、クッションが底付きしていないか（取扱説明書内の「底付きについて」の説明を参照）、フルイドの硬さや質が均一かどうか確認してください。もしある部分だけが固くなってしまった場合は、元の固さに戻すようにフルイドを揉んでください。
- 底付きが発生した場合は、クッションの使用を中止し、医療従事者に連絡してください。さらにサポートが必要な方はサンライズメディカルのカスタマーサービスまでご連絡ください。0480-31-6480

### エア インサート

詳しい使用方法とお手入れ方法については、エアインサートの取扱説明書をご参照ください。





